FROM TODAY ONWARD, YOU HAVE BEEN ASSIGNED TO GUARD HINOMOTO COUNTRY'S PRINCESS, AMANO TERRASS.
TAKAMAGAHIRA CASTLE
COUNTRY OF HINOMOTO
HEE-ERE!!!
KASUGA HARU.
FUBUKI TOUMA.
HAA!
PRE-SENT!
NATSUMI NASHIKI.
THE YOUNG SOLDIERS' FIRST MISSION!
YOU MUST BE CAREFUL AND DILIGENT!
IT IS YOUR DUTY TO UP-HOLD THE HONOR OF THE PRIN-CESS'S SOLDIERS.

AMANOIWATO HIME
Prologue 1 Portrait of a Princess
Shimomura Tomohiro
ONLY YOU CAN PROTECT THE PRINCESS!
NEW SERIALIZATION!
PRINCESS GUARD COMEDY,
BIWEEKLY SERIALIZATION INTRODUCTION!!

...?
HUH?
...
W-WE HAVE GUARD DUTY?!
T-T-THE PRINCESS?!
AH! HER HIGHNESS AMANO TERRASS?!
FOR REAL?!

WHY ARE YOU GUYS SO FRANK WITH ALL THIS STUFF?
IT IS AN HONOR, LIEUTENANT COMMANDER!
YESSS! P-PRINCESS! P-PRINCESS!
A CHANCE OF PRO-MOTION!!

YESS!!! YES YES YEEEEES!!
BEFORE THAT, DO YOU HAVE ANY QUESTIONS?
NOW THEN, PULL YOURSELVES TOGETHER FOR HER HIGHNESS, UNDERSTAND?
W-W-WHAT KIND OF PERSON IS SHEEE?!?!
H-HER HIGNESS TERRASS,
OR IS SHE...
THE SEXY TYPE?!
IS SHE THE CUTE TYPE?!
IS SHE THE BEAUTIFUL TYPE?!
DOES SHE RESEMBLE AND TALK LIKE A NOBLE?
S-SHE SURELY MUST HAVE UNRIVALED PURITY AND LOVE, A WONDERFUL PERSON!

GAAAAAAA!!!!
LET'S STOP UNDRESSING HER WITH YOUR MIND, SHALL WE?
EXCUSE ME, STOP THE USELESSNESS OR I'LL SHOOT YOU.
DOES SHE SERIOUSLY INTEND TA' SHOOT HIM?

IT'S THE PRINCESS, RIGHT?! WHAT DON'T YOU UNDERSTAND?!
WHY? WHAT'S WITH YOU BEING SO ORDINARY?!
YOU SHOULD AT LEAST TRY TO ACT LIKE A SOLDIER.
ANYWAYS, HARU... WAS IT?
YER GETTING TOO EXCITED! TOO EXCITED.

IT'S THE TYPICAL IMAGE OF A PRINCESS, SO YES.
IS THAT RIGHT?
NOBLE! TIDY! GENTLE! FICKLE! BEAUTIFUL! WHAT MEN AND WOMEN DREAM TO BE!!
THE TOP-RANKED PERSON THAT MEN WOULD WANT TO HAVE AS THEIR LOVER AT LEAST ONCE IN THEIR LIFE! SHE IS THE TOP-RANKED PERSON THAT WOMEN WOULD WANT TO BE AT LEAST ONCE IN THEIR LIFE!
LISTEN, THE PRINCESS IS..

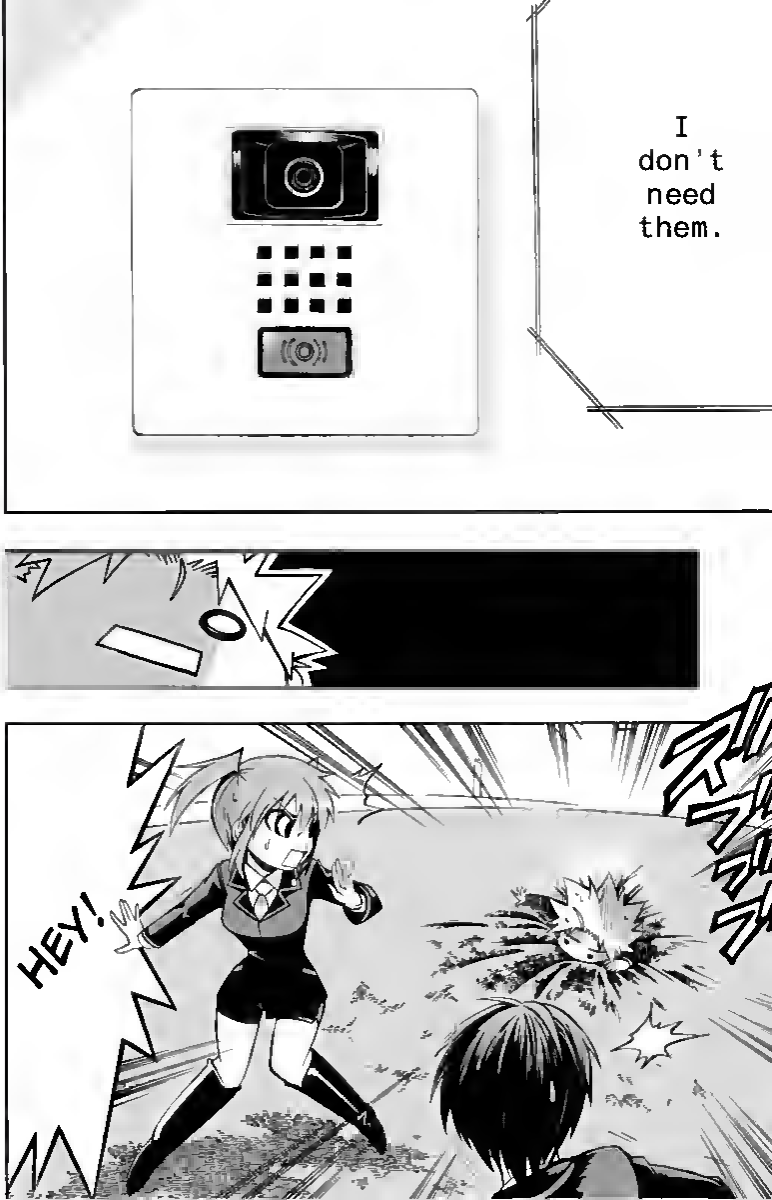
FOR A MAN, SHE IS THE ULTIMATE GRAND PRIZE OF LOVE AND ROMANCE!
SUCH IS A PRIN-CESS!
AN IDOL OF ANOTHER DIMENSION!
EVERY-ONE'S IDOL!
AN ANGEL!
A LADY OF THE SKY!
NO!
THIS IS OUR CHANCE TO GET CLOSE TO THAT TYPE OF PERSON!
SO, N' OTHER-WORDS...
YER SAYING "IT'S FUN TA' BE DELU-SIONAL!"
DO YOU UNDER-STAND?!
AS HER GUARDS, IT IS REASONABLE TO WANT TO KNOW IN ADVANCE WHAT TYPE OF PERSON WE WILL BE GUARDING.
WE CERTAINLY HAVE NOT BEEN AQUAINTED WITH HER HIGHNESS.
HOWEVER, LT COM-MANDER.
DID YOU JUST IGNORE ME COMPLETELY?
WHAT IS IT, FUBUKI?
YER DELUSIONS AIN'T NECESSARY.

!!
CAN'T YOU TELL US MORE ABOUT HER HIGHNESS THE PRINCESS?
SHE'S ABOUT YOUR AGE.
.....
.....
T-THAT'S IT?
THERE'S GOT TO BE MORE THAN THAT...
WHY ARE YOU LOOK-ING AWAY?!

HOLD ON LT. COM-MANDER!
LOOK US IN DA' EYE AND TELL US!!
NOW WE'RE REAL' WORRIED!
WHAT DOES THAT MEAN?!
LT. COM-MANDER!
LT. COM-MANDER!
LT. COM-MANDER!
O-OKAY...
NO MORE QUESTIONS.
LET'S GO.
TIME'S UP.
MEET-ING'S OVER.
SHE COMPLETELY IGNORED OUR QUESTIONS...

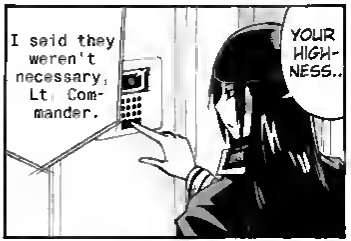
50
75
DING!
THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN IN THE CASTLE'S CENTRAL TOWER.
WOW! DA CARPET IS SO SOFT N' FLUFFY!
AS EXPECTED, THE PRINCESS LIVES ON THE HIGHEST FLOOR! I'M EMOTION-ALLY MOVED!!
WE'VE ARRIVED.
THIS IS HER MAJESTY,
PRINCESS TERASU'S ROOM.
AN INTER-COM?!
TERASU-SAMA, IT'S JUJI-GOYA
I'VE BROUGHT THE NEW GUARDS.
OOOOOOH!!!

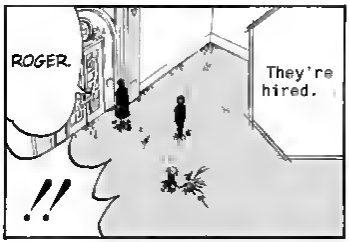
A-AT LAST...
...THE TIME HAS COME!!
A FATED MEETING!
THIS IS A FATED..
LOVE AT FIRST SIGHT!
IT SHALL BE..
AND THEN...
MARRIAGE!
I SHALL BECOME A KING!
AND AFTER THAT,
AH
AH
?
GU
I'LL DO MY BEST!
MY HEART IS PRE-PARED!
WHENEVER YOU'RE READY, PRINCESS!!!

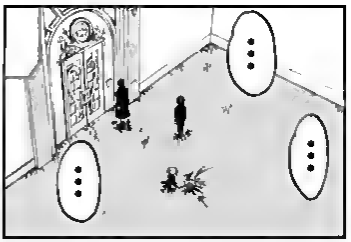

I don't need them.
HEY!

LT. COM-MANDER..
THIS IS THE KIND OF PERSON SHE IS.
HEY! HARU, RIGHT?! GET A HOLD OF YA'SELF!
ガヴ ガヴ

IF YOU SPEAK SO SELFISHLY, I WON'T BRING YOU THOSE THINGS THAT YOU ORDERED ONLINE!
!


I said they weren't necessary, Lt Com-mander.
YOUR HIGH-NESS..


ROGER.
They're hired.
!!



SOMEHOW, I DON'T FEEL PARTICULARLY HAPPY ABOUT THIS...
キラン
BE HAPPY.
WE GOT PER-MISSION.

WELL, AT ANY RATE...
WITH THIS, CONSIDER YOURSELVES OFFICIALLY ACKNOWLEDGED.
YOU'VE BECOME DIRECT BODYGUARDS OF HER MAJESTY, PRINCESS TERRASS!
THE PRINCESS GUARD!
P.G.
P-
PRINCESS GUARD!!
WE DID IT!
AT LAST WE'RE HEADED ON DA ELITE COURSE!
LET'S CELEBRATE!
WAIT A MOMENT YOU TWO!!!
わーい

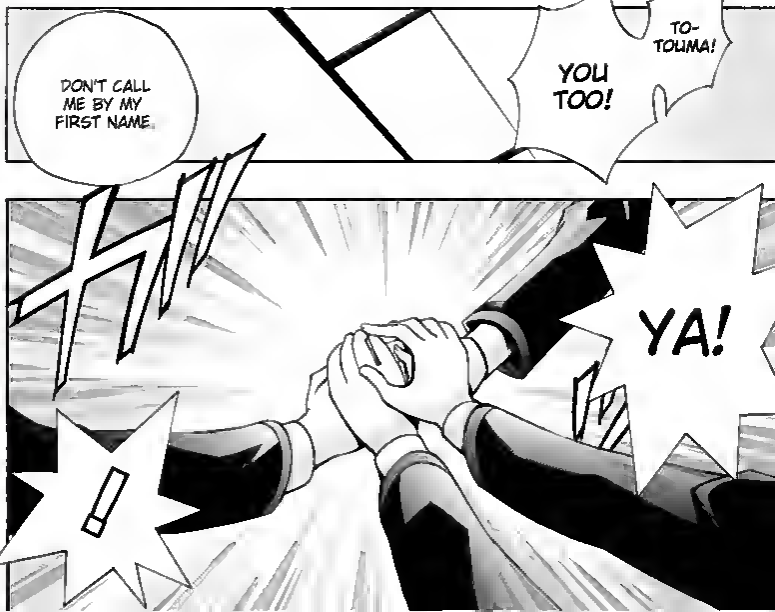
WHY WERE NOVICES LIKE US ALL OF THE SUDDEN ASSIGNED AS ROYAL BODY-GUARDS?
OF COURSE IT'S AN AMAZING HONOR TO BE APPOINT-ED AS THE PRINCESS GUARD,
BUT DON'T YOU THINK IT'S STRANGE?
UG..
SUCH CARE-FREE IDIOTS
WHAT?
ピク
!!
IT'S BECAUSE I'M GORGEOUS!
IF THAT'S TRUE THEN THE PRINCESS'S SENSE OF BEAUTY IS HORRIBLE.
ピク・ポン
HER MAJESTY THE PRINCESS ANTICIPATES GOOD THINGS FROM US!
IS YOUR SKILL REALLY SOMETHING TO ANTICIPATE? SORRY, BUT I CAN'T SEE IT.
ピク・ポン
I'M NOT SURE THAT I CAN DO THIS JOB WELL ANYMORE
HOW CAN 'E SAY IT SO CONFIDENTLY, DAT GUY!
LT. COM-MANDER.
COULD I HAVE AN EXPLI-NATION?

THE SELECTION PROCESS WAS VERY THOROUGH...
IT'S NOTHING TO WORRY ABOUT.
GWAHAHA HAHAHA!!!
THAT'S THE EFFECT OF THE SCREENING
IT IT OK?
YOU WERE CHOSEN BECAUSE I BELIEVED YOU COULD OVERCOME WHATEVER DIFICULTY YOU FACED.
I LEAVE IT TO YOU,
MY BELOVED SUBORD-INATES!
LIEU-
LIEUTENANT COMMANDER!!
THANK YOU!
UH HUH.
THEN, I'LL LEAVE IT TO YOU.
WE'LL DO OUR BEST AND LIVE UP TO YOUR EXPECTATIONS!

♪
♫
LA
LA DI DA
HOO
スタタン
スタタン
I WON-DER...
THAT PERSON JUST NOW, IT COULDN'T HAVE BEEN LT COMMANDER JUUGOYA, COULD IT?
WHAT IN THE WORLD..?
ISN'T THE LT. COMMANDER'S NICKNAME "TUNDRA?" WHAT'S WITH THE SKIPPING..?
AND AN EXPRESSION THAT SCREAMS "I JUST GOT SOMEBODY ELSE TO DO A TROUBLESOME TASK FOR ME."

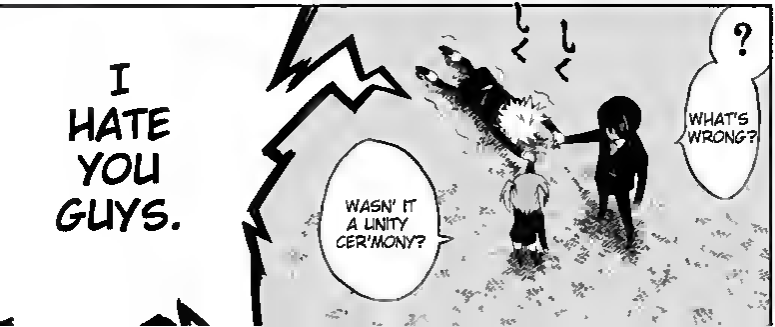
AS-
SEMBLE!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WE'RE ALREADY GATHER'D.
AS-
SEMBLE!
ALRIGHT!!

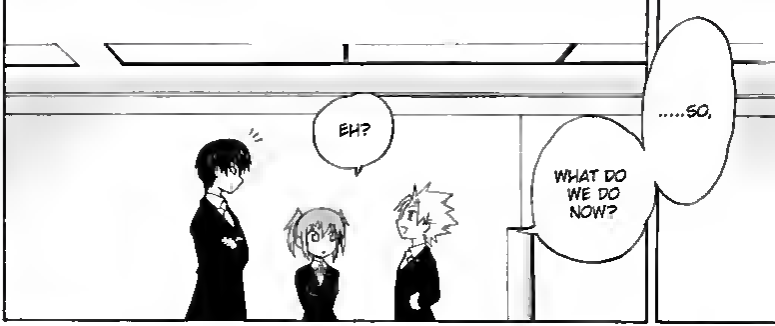
TH-
THAT'S NOT IT!!
IF IT'S SEXUAL HARASS-MENT, I'LL SUE.
?
LEND ME YOUR HAND, YOUR HAND!
TH-THAT'S RIGHT.
LMMM, NATSUKI?
WHAT IS IT?

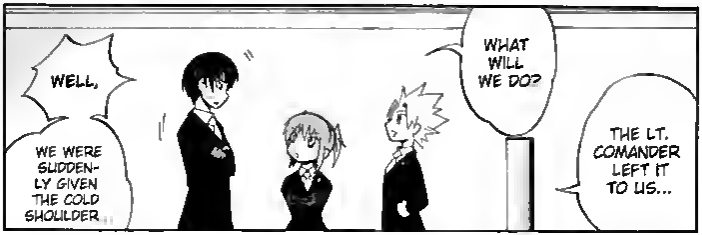

DON'T CALL ME BY MY FIRST NAME.
YOU TOO!
TO-TOUMA!
!
YA!

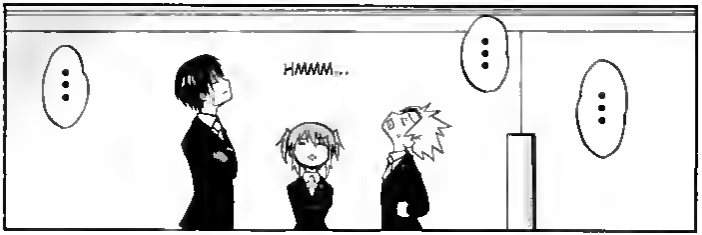
FROM TODAY ONWARD, WE'RE A TEAM!
LET'S GET ALONG WELL AND UNITE!

IT'D BE BETTER IF YA WERE SEXY ENOUGH DAT I WANTED YA IN MY PRIVATE LIFE TOO.
HOW DISAP-POINTIN
A UNION IS FINE AS LONG AS YOU TWO DON'T GET IN THE WAY ALL THE TIME.
ESPE-CIALLY YOU, KASUGA
I'M TALKING TO YOU!


I HATE YOU GUYS.
WASN' IT A UNITY CER'MONY?
WHAT'S WRONG?
?


EH?
.....SO,
WHAT DO WE DO NOW?


WELL,
WE WERE SUDDEN-LY GIVEN THE COLD SHOULDER...
WHAT WILL WE DO?
THE LT. COMANDER LEFT IT TO US...


HMMM...

WAAAAAAAIT!!!
LET'S LEAVE THINGS AS DEY ARE.

WELL, THINKING NORMALLY, "I'LL LEAVE IT TO YOU" WOULD MEAN TO USE OUR BEST JUDGEMENT.
OH.
THERE'D BE NO PROBLEM IF IT WAS SOMETHIN' WE LEARNED IN CLASS...
BUT TELLING US NOVICES TO "USE OUR JUDGEMENT" ISN'T HELPFUL.
ALRIGHT!

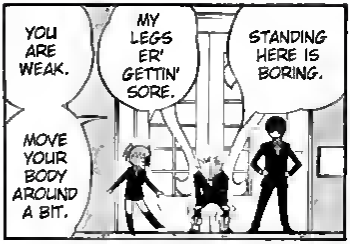
FIRST, WHY DON'T WE MAKE OUR DEBUT TO HER MAJESTY!
ALL YOU CARE ABOUT IS MEETING HER HIGH-NESS.
THAS FER' SURE.

BUT, BESIDES GETTING APPOINTED, WE HAVE TO MEET THE PRINCESS ANYWAY, RIGHT?
IT'S CERTAINLY REASON-ABLE
RIGHT?! RIGHT?!
THE FIRST MISSION OF THE PRINCESS GUARD HAS BEEN DECIDED!
TH-THEN
HERE I GO!!
ドッ
ドッ
OWOW!!
HURRY UP, WILL YA!

DING!
I P-P-P-PRESSED IT!!!!!
BZZZT
Y-YES!! A WHILE AGO WE WERE GIVEN THE DUTY OF BEING YOUR HIGHNESS'S GUARDS!
Who is it?
THE PRINCESS GUARD'S FIRST MISSION:
FAILED
I'm busy right now.

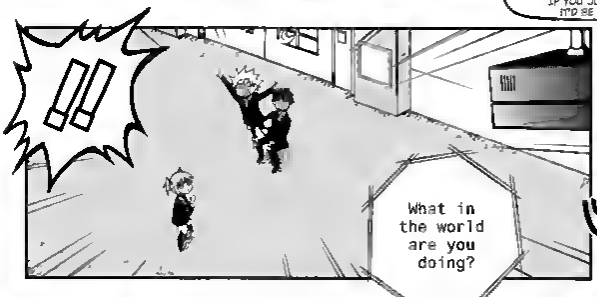
WELL, HER MAJESTY IS IN HER ROOM.
EVENTUALLY SHE'LL COME OUT.
すんすん
THAT'S RIGHT. CHEER UP!
FOR NOW, WE'LL GUARD THE DOOR.
ズドーン
すんすん
KAY
AL-RIGHT, STAN' UP!
STAND UP ALREADY!
SNIFF
DIDN'T I JUST SAY A MOMENT AGO NOT TO BE BOTHER-ARE YOU SOME? OKAY WITH HER HIGHNESS SEEING YOU LIKE THIS?
!
LET'S DO OUR BEST!
OOH!
LET'S DO IT!

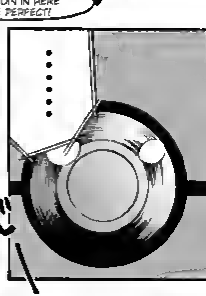
WHAT'S DAT?
WHAT ARE YOU DOING?
ALRIGHT, HOW'S THIS?!


YOU ARE WEAK.
MY LEGS ER' GETTIN' SORE.
STANDING HERE IS BORING.
MOVE YOUR BODY AROUND A BIT.

THERE'S NO USE ARGUING ABOUT IT!
LET'S ALL DO IT TOGETHER, TOUMA!
H-HEY, STOP IT! WE'RE IN THE MIDDLE OF A MISSION NOW!
THE CACTUS? WHAT'S THAT?
THEN, MAYBE YOU'VE HEARD OF THE "CACTUS?"
NO WAY! YOU'RE SUPPOSED TO COMBINE TOGETHER AND SWING SIDE TO SIDE?!

HEY! KASUGA!!
I'VE HEARD DA RUMORS, BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN IT!
IT'S THE PHYSICAL EXERCISE "SHOULDERS" DON'T YOU KNOW ABOUT IT?
IF YOU JOIN IN HERE IT'D BE PERFECT!


!!
What in the world are you doing?

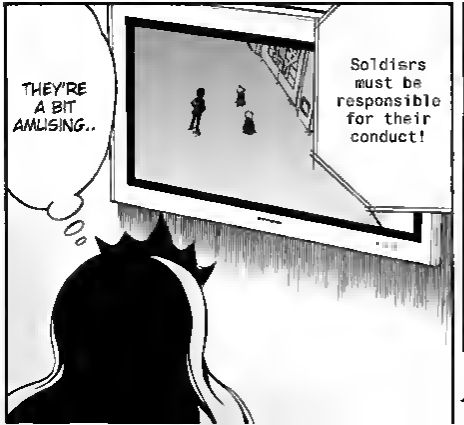

.....

DOING THE CACTUS HAS MOVED MY MAIDEN HEART!
YEAH, IT'S JUST PART OF OUR TRAINING!
I-IT'S NOTHING YOUR MAJESTY!

HEY, KASUGA! THIS IS YOUR FAULT!
HER MAJESTY THE PRINCESS SAW US SLACKING OFF!
おーい
おーい
おーい
……
HAVE YOU EVER HEARD THE PHRASE "YOU REAP WHAT YOU SOW?"
WE WERE A "THORN" IN THE PRINCESS'S SIDE WHILE DOING DA CACTUS!
ピシッ!
100 POINTS?
…
GRR!

LISTEN, HARU! EVERY HUMAN BEING MAKES MISTAKES
IT'S IMPORTANT THAT YOU LEARN FROM THEM AND DO YOUR NEXT TASK WITH A SMILE!
Y-YOU'RE SAYING SOMETHING NICE!
……

She caught them doing the "cactus!" What are the true colors of this princess?!



CINOSS SCANLATIONS

I KNOW WE PROMISED THIS SERIES 5 MONTHS AGO, SO HERE'S A CUTE LOLI TO MAKE UP FOR IT.

NOW WE'RE EVEN.

Drakk
Typesetting, Cleaning, Editing
Daegalus
Translating, Editing
Fes-sama
Cleaning
Wiode
Translating
c_k
Raw Providing

#cinoss@irc.rizon.net

AMANOIWATO HIME

Prologue 2: Can't Meet the Princess

Shimomura Tomohiro

I WANT TO MEET HER AT LEAST ONCE!!!
AAAHHH!
AS EXPECTED, THEY STILL CAN'T MEET THE PRINCESS
DON'T NESTLE YOUR CHEEK AGAINST THE DOOR!
AND YET, THIS DOOR IS STANDING BETWEEN ME AND HER!
DAT'S RIGHT! GOOD THINGS COME TA' THOSE WHO WAIT!
WHY MUST GOD TEASE ME SO?!
EVEN A PRINCESS WILL 'AVE TO EAT, GO TO DA BATHROOM, OR GO OUTSIDE.
IT'LL BE EASY TO MEET HER AT ONE A' DOSE TIMES.
A PRINCESS DOES NOT DO SUCH FILTHY THINGS AS USING THE BATHROOM!
UH, NO, SHE REALLY DOES...
BESIDES, YOU'LL 'AVE TO ACT PROPERLY OR ELSE YOU'LL BE CHOKED BY DAT SERIOUS GUY WITH DA MEAN LOOK.
UUUU...

AT ANY RATE, WHADDYA SUPPOSE THE PRINCESS DOES IN THAT ROOM?
MOST LIKELY, WHEN SHE'S NOT DOING PUBLIC BUSINESS, SHE'S LEARNING THINGS LIKE ETIQUETTE AND HOW TO BE A GOOD RULER, RIGHT?
NO, NO SHE PROBABLY PUTS ON MAKEUP AN' DRESSES UP FER EVENIN' PARTIES
THERE ARE SOME PEOPLE WHO TAKE HOURS WORKIN ON THEIR PERSONAL APPEARANCE
WELL, THAT'S UNREASONABLE
SHE'S A PRINCESS AFTER ALL
SINCE SHE'S A PRINCESS
ALL I THOUGHT A PRINCESS DOES IS DRINK TEA AND READ BOOKS...
THAT'S.
AN IDEA THAT AN ELEMENTARY SCHOOLER'D COME UP WITH?
IT'S ALREADY EVENING.
THAT WAS THE 6 O'CLOCK BELL
UH-HUH. IT'S ALMOST TIME FOR SUPPER.
PRINCESS, I HAVE YOUR MEAL.
Put it through tha small window as always.
HER HIGHNESS WILL COME OUT SOON
YES, YES!
YOU'RE BEING UNUSUALLY NERVOUS.

SHE DOESN'T PLAN ON COMING OUT?
I THOUGHT I WOULD FINALLY BE ABLE TO MEET HER...
CERTAINLY SHE'S JUST BUSY!
THERE'S ALWAYS TOMORROW! CHEER UP!
THE NEXT DAY
3 DAYS LATER
7 DAYS LATER

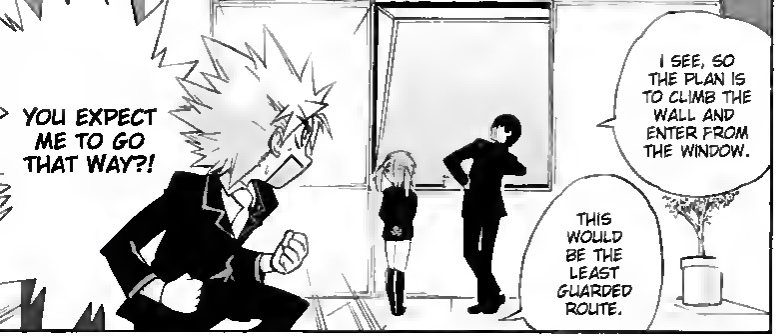
I'M TOO TENSE!
I...I..
WHAT'S SHE DOING IN THERE?
YEAH.
UNBELIEVABLE. SHE HASN'T LEFT HER ROOM FOR A WHOLE WEEK.
WHAT IS?
...
...
IT'S DECIDED!
AH, HE GOT QUIET
DID HE GIVE UP?
WELL, IT'S NOT LIKE I DON' UNDERSTAND HIS FELINGS.
I GET NAUSEOUS WHENEVER THE WORD "CAT" I WANT TO SCOLD OUT
JEEZ, HE'S QUITE UNMANAG-ABLE...
TENSE
TENSE
TENSE
TENSE
TENSE
TENSE
I MUST SNEAK INTO HER ROOM AND MEET MY BELOVED PRINCESS!
SINCE IT HAS COME TO THIS,

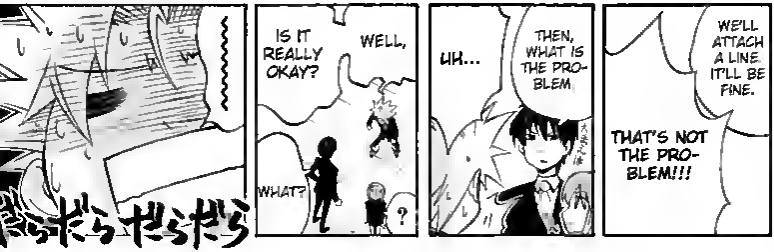
I REFUSE TO WORK ON A MISSION WHERE THE IDENTITY OF OUR CLIENT IS SHROUDED IN MYSTERY!
SILENCE!
WHAT DID YOU SAY? YOU CAN'T DO THAT!
WHAT?!
SOLDIERS WOULD GLADLY DO ANY MISSION ASSIGNED TO THEM
IF I FOUND OUT WHAT'S INSIDE, WOULD I BE KILLED?
THAT'S NOT MY DREAM, IDIOTS.
IF I STILL GET PAID NOT KNOWING IS FINE
YOU ALREADY SAID THAT.
I REFUSE TO WORK ON A MISSION WHERE THE IDENTITY OF OUR CLIENT IS SHROUDED IN MYSTERY!
YOU JUST WANT TO SEE THE PRINCESS, RIGHT?
EVEN YOU GUYS WOULD BE UPSET IF YOU WERE TOLD TO PROTECT A CASE WITH YOUR LIFE NOT KNOWING WHAT WAS INSIDE!
HE DIDN'T REALIZE THAT?
.....
.....
HE STOPPED MOVING!
THAT'S RIGHT! YOU'LL PROBABLY BE CAUGHT AND SENTENCED TO JAIL!
STOP! DON'T GET US DISMISSED BECAUSE OF YOUR STUPID DELUSIONS!
FINE! I'LL DO IT MYSELF!
YOU COLD-HEARTED MONSTERS!

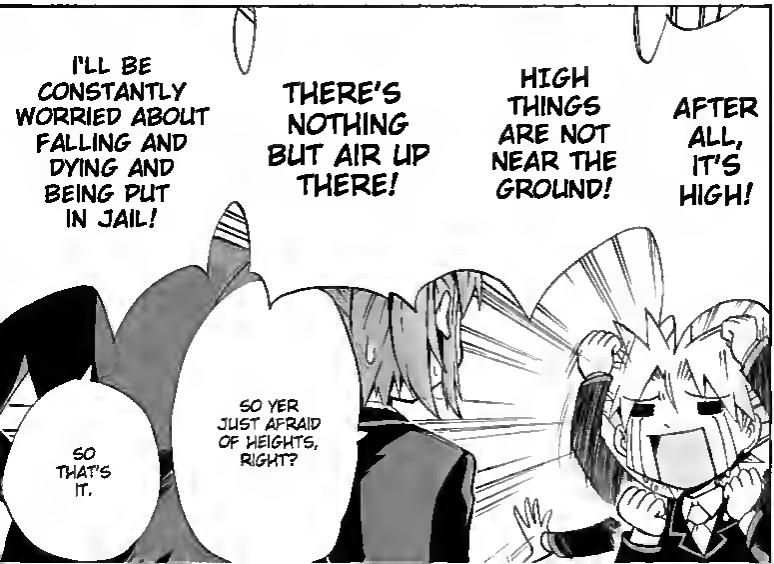
I FEEL THAT SHE WANTS TO EXCHANGE GLANCES... NO! SHE WILL LOVE TO GREET US!
DIDN'T SHE SAY "I'M BUSY?"
SHE'LL BE A KIND PRINCESS! SHE'LL DEFINITELY UNDERSTAND!
EXCUSE ME?
I'LL GIVE IT MY BEST!
IT'S OK!
.....
NO!
WHAT IS?
DO YOU REALLY NOT HAVE ANY INTEREST IN HER HIGHNESS?
I HEAR YOU.
NOT EVEN A BIT?
DAT'S RIGHT. WE'LL BE HELD RESPONSIBLE TOO IF HE GOES DOWN.
...MUST DESTROY MY DREAMS LIKE THIS.
WHY IS IT THAT YOU GUYS...
NO, WE'RE JUST DESTROYING HIS ATTEMPTS TO GET ARRESTED.

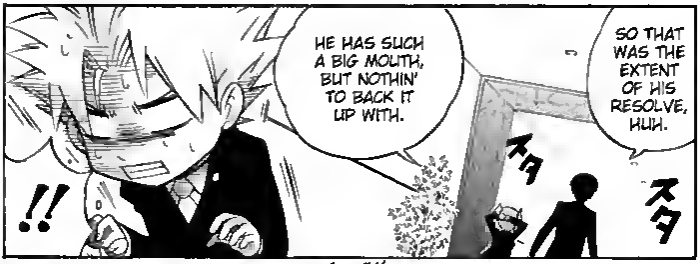
WE ALREADY DECIDED WE'D MEET 'ER.
REALLY?!
THERE'S NO REASON TO THINK WE DON'T WANT TO.
.....
YOU GUYS WILL NOT BE HELD ACCOUNTABLE FOR ANYTHING I DO! I'LL TAKE RESPONSIBILITY!
I'LL BE ACTING ON MY OWN ACCORD!
IT'S JUST ONE GLANCE!
IT'LL BE OKAY!
ALL THEY CARE ABOUT ARE THEIR OWN SKINS!
YOUR DEDICATION HAS MOVED ME. GOOD LUCK.
I HOPE YA HAVE A BEAUTIFUL ROMANCE.

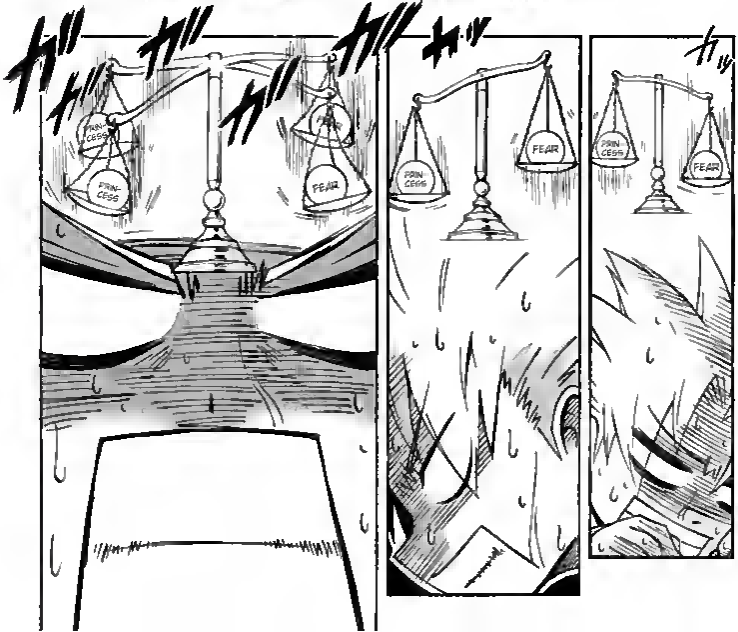
?
I HAVE AN GOOD IDEA.
HEY,
OW.
THERE'S NO WAY THAT SHE'LL OPEN THE DOOR.
BUT, HOW DO YOU PLAN ON MEETING HER?
LOOK UP.
THE PRINCESS'S ROOM SHOULD BE RIGHT DERE.
HERE
.....


YOU EXPECT ME TO GO THAT WAY?!
I SEE, SO THE PLAN IS TO CLIMB THE WALL AND ENTER FROM THE WINDOW.
THIS WOULD BE THE LEAST GUARDED ROUTE.


IS IT REALLY OKAY?
WELL,
WHAT?
?
UH...
THEN, WHAT IS THE PROBLEM
WE'LL ATTACH A LINE. IT'LL BE FINE.
THAT'S NOT THE PROBLEM!!!


I'LL BE CONSTANTLY WORRIED ABOUT FALLING AND DYING AND BEING PUT IN JAIL!
THERE'S NOTHING BUT AIR UP THERE!
HIGH THINGS ARE NOT NEAR THE GROUND!
AFTER ALL, IT'S HIGH!
SO YER JUST AFRAID OF HEIGHTS, RIGHT?
SO THAT'S IT.

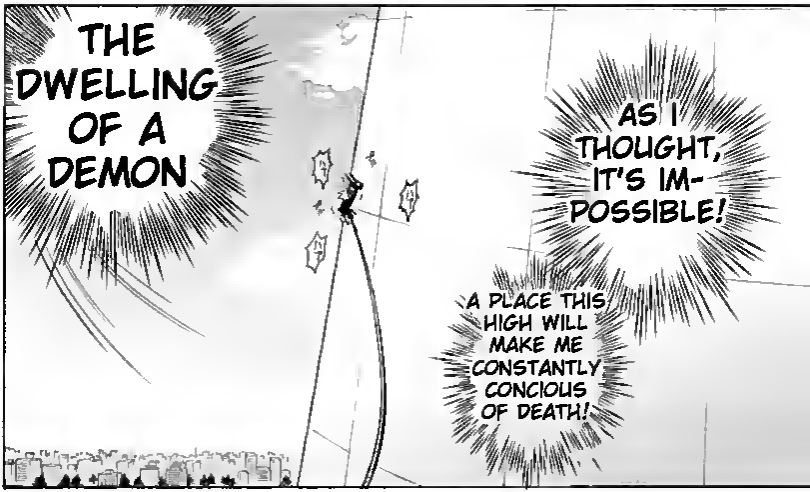

HE HAS SUCH A BIG MOUTH, BUT NOTHIN' TO BACK IT UP WITH.
SO THAT WAS THE EXTENT OF HIS RESOLVE, HUH.
!!
スタ
スタ


ガン
ガン
ガン
ガン
PRIN-CESS
FEAR
PRIN-CESS
FEAR
ガン
PRIN-CESS
FEAR
ガン
PRIN-CESS
FEAR

LISTEN YOU GUYS!
ABSOLUTELY DO NOT LET GO OF THAT LINE!
OO...
NOW I FEEL LIKE LETTIN' GO!
PLEASE DON'T.
I'M GOING!! I'LL DEFINITELY MEET THE PRINCESS!!
ヒョオオオオ
WOOOOOOOO!!!!!

THE LINE SNAPPED!
UWAAAH!!
GIVE ME A PARACHUTE! I CAN TRY TO SAVE MYSELF!
I'VE WRONGLY ENTRUSTED MY LIFE TO THE PILOT'S SKILL!
UWAAH!!
I'M GONNA FALL!! I'M GONNA FALL!!
THE DOOR IS BROKEN!
THE FERRIS WHEEL STOPPED!
KYAAA

Impossible.


THE DWELLING OF A DEMON
AS I THOUGHT, IT'S IM-POSSIBLE!
A PLACE THIS HIGH WILL MAKE ME CONSTANTLY CONCIOUS OF DEATH!

NO WAY! THAT WAS LT. COM-MANDER'S VOICE!
I'M CERTAIN I HEARD IT!
!?
LT. COM-MAND-ER?!
SURELY YOU'RE CAPABLE OF MORE THAN THIS.
I THINK I'LL GO BACK...
I'LL CLIMB BACK DOWN LIKE A SENSIBLE ADULT WOULD...

LT. COMMANDER'S THOUGHTS ARE ECHOING IN MY HEARD!
THOSE WERE SURELY WORDS OF LT. COMMANDER'S SOUL!
THAT'S RIGHT!!
YOU CAN DO IT!
I WAS...
...COUNTING ON YOU.
UNDERSTOOD, LT. COMMANDER!! I'LL DO IT!!
NO MATTER WHAT, I'LL STRUGGLE ONWARD TOWARD THE PRINCESS!
WOAH!
I'LL DO IT, LT. COMMANDER!!
SORRY! I ACCIDENTIALLY ERASED THE COLONOL'S DATA...
I'LL TREAT YOU TO A PARFAIT THIS TIME, SO PLEASE...
RECOVERING THIS DATA IS GOING TO BE TROUBLE-SOME..... WHY ME...?

HA!!
FINALLY! FINALLY AFTER HAVING STRUGGLED TO OVERCOME NUMBEROUS HARDSHIPS!
NOW I HAVE FINALLY REACHED THE PRINCESS'S WINDOW!
ハラハラ
IT'S THE WINDOW! I CAN FINALLY SEE THE WINDOW!!
!!
TH-THAT SILHOU-ETTE!
COULD IT BE?!

AT LAST!
AT LAST!
AT LAST!
AT LAST!
AT LAST!
AT LAST!
AT LAST!
AT LAST!
WOOOO!
THE PRINCESS?!
PRIN-
CEESSSS!!!!
I CAN SEE THE PRINCESS'S FIGURE!!

ナイ
?

AH!
!?
!?
IT'S THE PRINCESS'S TIARA!

I SEE. SHOULDN'T YOU HAVE TOLD HIM THAT?
DOESN' MATTER WHO, A GUY PEEKIN' THROUGH A WINDOW WILL CREEP ANY GIRL OUT.
EITHER WAY,
HMM...
IS IT GOIN' UNEXPECT-EDLY WELL, 'ER NOT SO WELL?
THAT KASUGA SURE IS SLOW.
I SEE.
IT COULDN' BE HELPED CAUSE THERE WAS NO OTHER PLACE THAT WE COULD TIE IT TO.
BY THE WAY, WHY DID YOU ATTACH THE LINE TO OUR BODIES?
I SEE.
WHY?
IT'S MORE FUN DIS WAY.
AH, DAM! I'M STUCK WIT DA MAID!
HUH?
ANY-WAY,
YOU LOSE.
HWAAA!!!!
GYAA!!!!

GUH!!
ピーン
KYAA!
I-
I'M GUNNA DIE!!!!
AAAAAHHHHHHH
AHHH!!!!
AAA
AAA
AAAHHH
AAAA
AH..

IT FELT LIKE I HIT SOMETHING WITH THE WINDOW BUT...
?
OH WELL,
IT'S PROBABLY NOTHING.

EXPLAIN YOUR-SELVES.
WHAT IS THE MEANING OF THIS?
SO...
MEDICAL CENTER

THIS IS THE RESULT OF OUR TRYING OUR BEST TO FOLLOW LT. COMMANDER'S WORDS!
RIGHT AWAY!
MY, HE HURTS...
AS EXPECTED, THEY WERE UNABLE TO MEET THE PRINCESS
AH, YES, WELL...
COULD YOU PLEASE EXPLAIN IT IN A MORE UNDERSTANDABLE WAY?

CINOSS SCANLATIONS

WISHES YOU A MERRY CHRISTMAS!

AMANOIWATO HIME 02

TRANSLATION
WIODE

CLEANING
FES_SAMA

TYPESETTING, EDITING
DRAKK

EDITING
DAEGALUS

RAW PROVIDER
G_K

#cinoss@irc.rizon.net

THIS TIME, FOR THE SAKE OF MEETING THE PRINCESS!!
HINOMOTO COUNTRY TAKAMAGAHARA CASTLE.
WE MUST COLLECT DATA!
INVESTIGATION IS OBVIOUSLY BASED ON COLLECTING DATA!
DATA COLLECT-ION!
WE SHOULD RESEARCH THE PRIN-CESS!
WERE YOU TALKING TO US JUST NOW?
HM?
EH? WHAT IS IT?

Prologue 3
Go! Past The Ceiling!
IS THE PRINCESS...
A MAGICAL GIRL?!
AMANOGAWATO HIME
Shimomura
Tomohiro

WHAT'D YA SAY? EROTIC RESEARCH?
YOU JUST DON'T KNOW THE LIMIT OF MY IN-DEPTH RESERACH!
HOW OLD ARE YA?
I DID!
I DID!
AREN'T YOU LIVELY. STILL AT IT, HUH?
DIDN' YA LEARN YER LESSION YET?
WE CAN'T LET HIM CAUSE ANY MORE PROBLEMS.
WE GONNA CHASE HIM?
HEY, WAIT UP!
ANY-WAY, BACK IN A BIT!
TERRASS -SAMA?
EH?
IT'S DE-DEPLOR-ABLE!!
TESTIMONY 3 BUTLER
WAAAH! THE PRIN-CESS!!
おおお
おおお
I HAVE NO IDEA.
TESTIMONY 2 GUARD
HER HIGH-NESS?
TESTIMONY 1 MAID
I'VE NEVER SEEN HER.
I'M NOT EVEN ALLOWED TO CLEAN HER ROOM

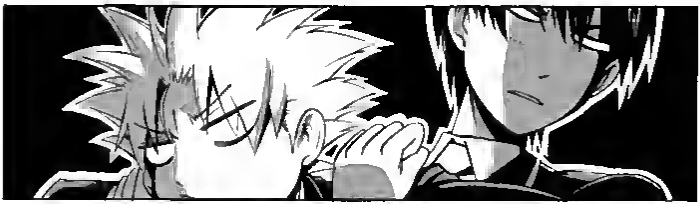
I CAN'T SAY ANY-THING!!
AH!!
WHAT DOES THIS MEAN?!
DUNNO.
IT SEEMS AS IF NO ONE HAS MET THE PRIN-CESS.
THERE'S NOT EVEN ANY INFORMATION ABOUT HER ON THE NET.
I LOOKED AROUND THE CASTLE AND THERE ISN'T EVEN A PORTRAIT OF HER.
EHHH?
MAYBE THE PRIN-CESS HAS A FRAIL BODY AND IS UNABLE TO GET OUT OF BED!
OOOH!!
IF SO, WOULDN'T THE LIEUTEN-ANT COMMAND-ER HAVE SAID SOMETHING?
SHE WASN'T PUT UNDER HOUSE ARREST FOR SOME REASON, WAS SHE..?
LIKE COMPANY POLITICS
AH OOH!!
I DON' THINK WE'D BE DA GUARD IF THAT WAS DA CASE.
I SEE!
THEN, AS EX-PECTED, SHE'S READING BOOKS WHILE DRINKING TEA, RIGHT?!
NO WAY!

SINCE IT'S COME THIS FAR..
UGUGU... I'M GETTING MORE AND MORE WORRIED. IT CAN'T BE HELPED.
THERE'S NOTHING TO DO BUT INFILTRATE HER MAJESTY'S ROOM!
AGAIN?
AGAIN.
NO! ANYTHING BUT THAT!!
I'M GLAD YOU'RE CAPABLE OF LEARNING.
I WON'T BECOME YOUR LIFELINE AGAIN.
SAME.
ERK!
DOESN'T THAT MEAN YOU HAVE TO CLIMB THE CASTLE WALLS AGAIN?
BUT, WHAT DO YOU INTEND TO DO?
HAHA
DRILL A PEEPING HOLE THROUGH HER WALL OR SOMETHING?

DR-DRILL!
FU FU FU

I'VE GOTTA ROUTE BETTER DAN DAT'

STOP!



NO, NO, THIS THIS ONE'S DIFFERENT!
SOMETHING LIKE "ENTER FROM THE SEWER AND COME OUT FROM THE DRAIN," RIGHT?
AT BEST, IT'S SOME KIND OF TERRIBLE ROUTE.
NEVER.
LET GO!

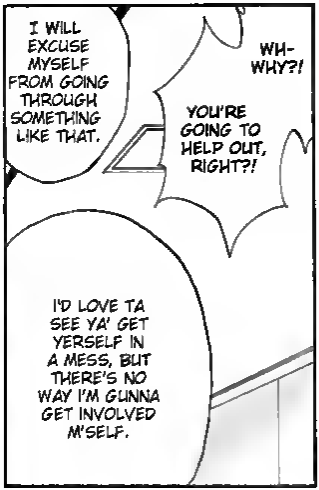
WHAT'S WIT DAT REACT-ION?!
THAT'S NICE.
OH, REALLY?
NO YOU DON'T.
WELL THEN, DRILL DRILL.

DAT WAY!
OOOH, ABOVE THE CEILING?!
THAT'S A PRETTY BASIC INFILTRATION METHOD.
RIGHT?! RIGHT!!
WHY DIDN'T WE USE THIS METHOD BEFORE I CLIMBED UP THE SIDE OF THE WALL?
WHY THE HELL DID I GO THROUGH THAT?
HE'S GOT A POINT.
WELL, THAT'S... THAT'S RIGHT!
IT'S KINDA LIKE HOW IT'S ALREADY TOO LATE WHEN A MANGA ARTIST REREADS THEIR PUBLISHED WORK AND COMES UP WITH A BETTER IDEA?
EVEN SO, CLIMBING THE WALL WAS DEFINITELY MORE INTERESTING...

ALRIGHT!
SO THEN, LET'S TRY GOING THAT WAY!!

I REFUSE.
SEEYA' LATER.
!?

UGU

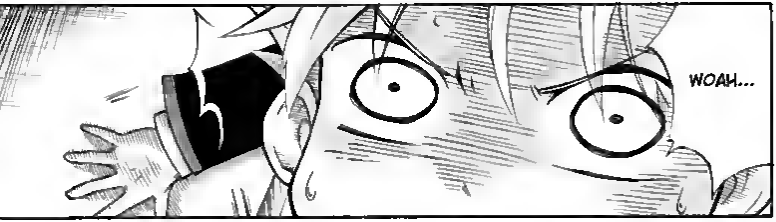

I WILL EXCUSE MYSELF FROM GOING THROUGH SOMETHING LIKE THAT.
WH-WHY?!
YOU'RE GOING TO HELP OUT, RIGHT?!
I'D LOVE TA SEE YA' GET YERSELF IN A MESS, BUT THERE'S NO WAY I'M GUNNA GET INVOLVED M'SELF.

NO GIRL WANTS TA' BE PICKED UP DAT WAY.
WON'T I BE SAD ALONE?
LE-LET'S GO!! IT'LL DEFINITELY BE FUN!!
I REFUSE.
IT'S NO GOOD EITHER WAY?
LET'S GO! LET'S GO!
EITHER WAY.

HE BROUGHT SOMETHING!!
TAP TAP TAP
UH-HUH
STEPLADDER, HUH?
HA!
ALRIGHT!
DO YOU BEST! I'LL BE ROOTING FOR YOU!
AH, BY ALL MEANS.
I'LL JUST DO IT ALONE! IDIOTS!!
FINE! YOU HEARTLESS COCKROACHES WON'T HELP!!
UUUU!!
OUCH!!
OUCH! OUCH!! MY LEG IS STUCK!
AAAA!!
WAAAAAAAA!!!!!!
COME ON!!
KUU!! UUUU!!

CLIMB QUICKLY!!
YOU'RE BEING ANNOYING!!
NOWAA!!
?
?
SHUT UP!!
WAIT, IT'S HIGH! MY BUTT! AHH!!
DON'T BE SO VIOLENT YOU GUYS!

キョト
キョト
ヨッパッ
ガッ

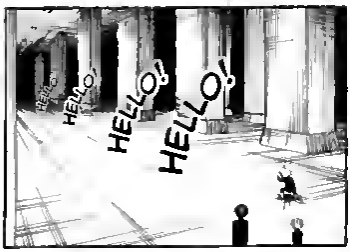

WOAH...

I'VE NEVER HAD THE CHANCE TO CLIMB ABOVE THE CASTLE CEILING, BUT...
NO ONE SAID WE WERE GONNA HELP YA! WE'RE JUST TAKIN' A LOOK-SEE!
WHAT THE HELL? I THOUGHT YOU WEREN'T COMING!
OWW!!
YER IN DA WAY!
ドン
ズイイイイ

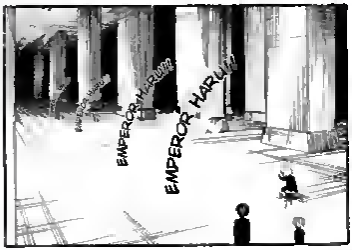
TO THINK IT WAS LIKE THIS... AMAZING...

FEEH!

ゴオオ
オ
ン
AMAZING!!
キラ
IT'S SPAC-IOUS!!
キラ


HELLO!
HELLO!
HELLO!
HELLO!

HELLO!


EMPEROR HARU!!!
EMPEROR HARU!!!

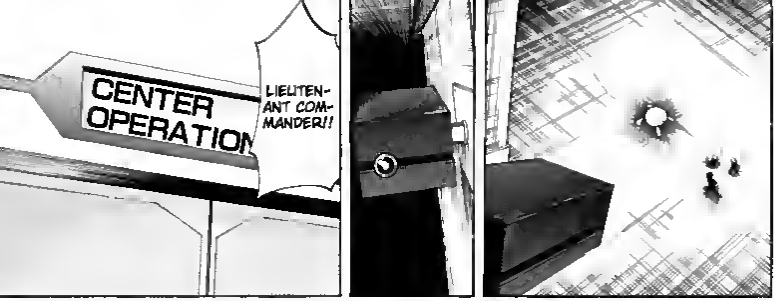
EMPEROR HARU!!

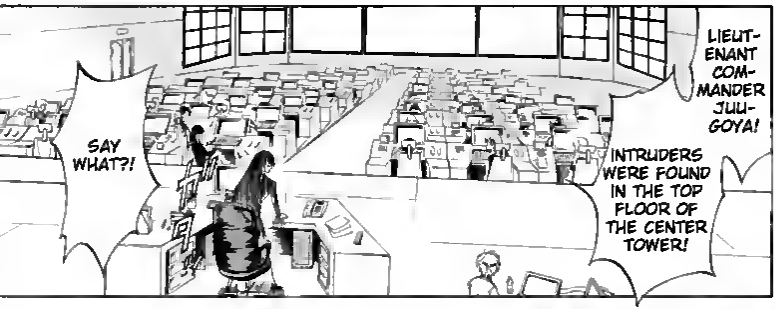
WOAH! IT'S SO INTERESTING UP HERE!
LET'S EXPLORE!! EXPLORE!!
HE'S ALREADY FORGOTTEN WHY WE CAME UP HERE.
HOW CAN YOU ACT LIKE SUCH A CHILD?
ARE YOU SLEEP-WALKING?

AMAZING!!
HOW SAD...
HE'S AN IDIOT.

HUH?
SINCE WE'RE IN THE MIDDLE OF A MISSION
I'LL GO TOO.
WELL, I'M RETURNING.
WHAT ABOUT YOU, NATSUMI?
WH-
WHAT'S THAT?!
SOME-THING IS...
THUMP!
THUMP!
COMING!
AH..
AH..
!!!!!!HHHHHH
!!
HARU?!

THUMP!
!!
WHAT IS IT?
?
TH-TH-THAT!!
WHAT'S WRONG, KASUGA?!
DID YOU STEP ON SOMETHING?!
INTRUDER ALERT!
INTRUDER ALERT!
THUMP!
INTRU-DERS?!
IN-


CENTER
OPERATION
LIEUTEN-
ANT COM-
MANDER!!


LIEUT-
ENANT
COM-
MANDER
JUU-
GOYA!
INTRUDERS
WERE FOUND
IN THE TOP
FLOOR OF
THE CENTER
TOWER!
SAY
WHAT?!

R.S.F.
Y-YES
WE'RE
WORKING
ON THAT..
TURN
ON
THE
MONITOR!
WHAT
ARE
YOU
DOING?!

WHO THE HELL
IS SKILLED ENOUGH
TO INFILTRATE THE
HIGHEST FLOOR
WITHOUT BEING
DETECTED?!

L-Let go of my hand!!
Uwaaaaaaaa!!!
ドスッ
Don't come any closer!!

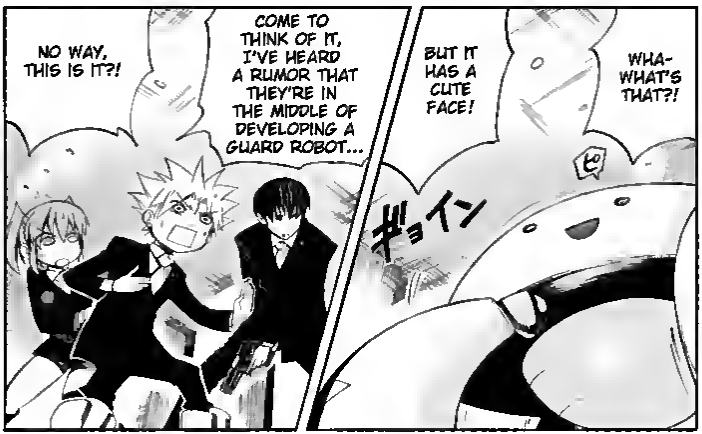
Stay back!
...
.....

UHYOHOO!!
WAIT UP, AKI-CHAN
I'M CONT-
WHAT THE HELL...
HAHA, SORRY!
BYAKUYAAAA!!!
I TOLD YOU NEVER TO TOUCH THE BACK OF MY NECK!
...ARE THOSE GUYS DOING?!
THEY'RE YOUR SUBOORD-INATES? SO THEY'RE THE PRIN-CESS'S...
THEY'RE OUR PRINCESS GUARD.
WHO ARE THOSE MISCHIEVOUS GUYS?
THAT ASIDE...
THEY'RE WEARING GUARD UNIFORMS...

WHAT ARE YOU SAYING?
I SEE. THEY SEEM TO BE GETTING YOUNGER THESE DAYS...
ARE THEY STILL AMATURES? THEY'RE AT ABOUT THE RIGHT LEVEL TO FACE OFF AGAINST MY ROBOT.
PALACE PROTECTOR-KUN
THAT GUARDBOT, "PALACE PRO-TECTOR-KUN" IS STILL A PROTOTYPE.
SO LET'S DO A LITTLE TESTING.
WHAT?!
HOW ABOUT WE TEST THEIR TEAMWORK?
IT'S NOT PROGRAMMED TO KILL.
DO YOU THINK I'D APPROVE SUCH A THING?
THAT'S NOT THE PROBLEM!!
A TEST ABOVE THE CEILING?!
NNGG..
BESIDES, I'LL TELL THE HIGHER-UPS THAT WE COLLABARATED TO TEST THE PROTOTYPE!
SO, IF WE DON'T QUICKLY STOP THEM...
THEIR DISGRACE WILL BECOME AKI-CHAN'S DISGRACE.

LIETENANT COMANDER IS BEING PERSUADED! SHE'S ACTUALLY BEING PERSUADED BY BYAKUYA!!
NNGG..
A DRILL WOULD BE GOOD FOR THEM.
BESIDES, THE GUARDS ARE PROBABLY BORED JUST STANDING AROUND.
DIDN'T YOU SAY IT WAS DIFFICULT TO ENTER THE STORE ALONE?
I GOT IT!
LET'S EAT AT LA SERA'S FEMME FATALE TOGETHER NEXT TIME!
4
BYAKUYA, YOU...!!
IT'LL BE MY TREAT!

ぽやぁーん
HMM.
I'VE HAD A GOOD IDEA. I THINK WE'LL USE THIS OPPROTUNITY TO TEST MY GUARDS.
BATTLES ARE UNEXPECTED
NEGOTIATION COMPLETE.
I CAN DATE AKI-CHAN AND COLLECT DATA TWO BIRDS ONE STONE!
AKI-CHAN CAN STRAIGHTEN OUT HER SUBORDINATES, TRAIN THEM, AND DATE ME! THREE BIRDS FOR HER!
.....


NO WAY, THIS IS IT?!
COME TO THINK OF IT, I'VE HEARD A RUMOR THAT THEY'RE IN THE MIDDLE OF DEVELOPING A GUARD ROBOT...
BUT IT HAS A CUTE FACE!
WHA-WHAT'S THAT?!
ギョイン

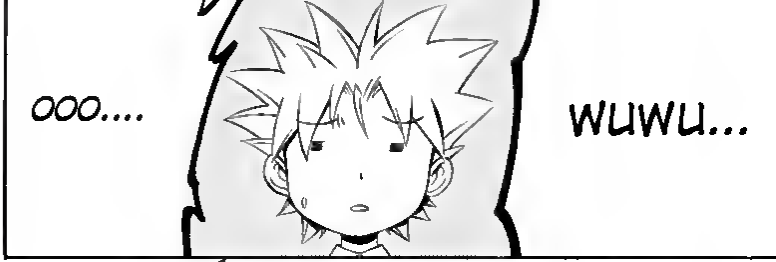
9
10
WHAT?!
EHH?
Vacate the area immediately or you will be fired upon
Initiating firing sequence in 10 seconds
IT HASN'T EVEN BEEN TEN SECONDS!
WAHH!!
Fire!
HYAAA!!!!
WHAT AN UNHONORABLE TACTIC...
YOU'LL SURELY TAKE THE ENEMY DOWN IF YOU CATCH THEM UNAWARE!
HOW WAS IT? THAT'S THE PHONY WARNING SYSTEM
THE HELL?

HYAA!!
HARU, LET'S RUN AWAY!!
THIS WAY!!
THAT'S NOT ALL!
OH? IT CAN CAPTURE PEOPLE WITHOUT HARMING THEM?
HARUU!!
DON'T GO!
OOOOWWWW!!!!!

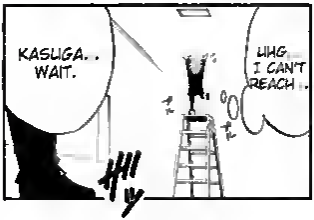
WHAT'S WITH HIS THING?!
H-
HUH?!
KASUGAAAAA!!
UWAAAA
STOP!! PLEASE STOP!!
WHOOSH
AH! WAIT!!
WHAT THE.. NO!
WHOOSH
EVEN...
EVEN THAT?!

Y-YOU, HOW DARE YOU INSTALL SUCH A SHAMELESS FEATURE!!
IT DESTROYS THE WILL TO ESCAPE BY REMOVING THE TARGET'S CLOTHING!
YOU SAW THAT, RIGHT? THAT'S THE "STRIP SYSTEM!"
EH? BUT HARU WAS!!
NATUMI, IT'S JUST US NOW!
DON'T LET HARU'S SACRIFICE BE IN VAIN!

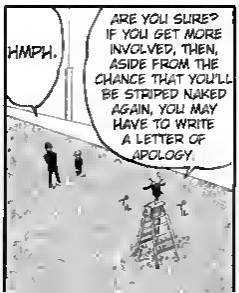
FU FU FU, YOU REALLY THINK YOU CAN ESCAPE PALACE PROTECTOR-KUN?!
IS THIS EVEN A TEST ANYMORE?
OW!
OUCH!!
KYAAA!!


OOO....
WUWU...

I'VE BEEN HUMILIATED! HUMILIATED!
ガッ
ゴッ
おうおあ
I CAN'T BE A BRIDE ANYMORE... I CAN' BE A BRIDE!!
あぁ


KASUGA.. WAIT.
UHG.. I CAN'T REACH..
Hii

JUST YOU WAIT! I'LL DEFEAT THAT FOE AND AVENGE YOU.
I FEEL SORRY FOR YOU GUYS


HMPH.
ARE YOU SURE? IF YOU GET MORE INVOLVED, THEN, ASIDE FROM THE CHANCE THAT YOU'LL BE STRIPED NAKED AGAIN, YOU MAY HAVE TO WRITE A LETTER OF APOLOGY.

GUYS?!
WE'RE GOIN' TOO!

THIS FUBUKI TOUMA...
...WON'T TOLERATE BEING HUMILIATED LIKE THAT.
ME NEITH-ER!
I'LL TEACH DAT SONUVABITCH WHAT 'APPENS WHEN YA MESS WITH A MAIDEN'S SILKY SMOOTH SKIN!
◆NOW AT THE END OF THE THIRD CHAPTER THEY'RE UNITING FOR THE FIRST TIME!!
GUYS...
I NEED A WORD WITH THAT THING'S DEVELOP-ER!
DAMN RIGHT!
AH!
ACHOO!!
PUT ON A MASK!
DON'T SPREAD YOUR GERMS AROUND THE ROOM.

CINOSS
Scanlations

Amanoiwato Hime III

Wiode
Translation

Drakk
Cleaning/Typesetting/Editing

Daegalus
Raw Provider

#cinoss@irc.rizon.net